

АКТ - 5201

ЧАЙНИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ
ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Шановний покупець! Дякуємо, що Ви придбали побутову техніку торговельної марки ARITA. Дана техніка виготовляється згідно з європейськими стандартами та стане надійним й незамінним помічником у Вашому домі.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Фільтр від накипу, що миється

Кнопка відкриття кришки

Підставка із
обертанням
на 360°



Кнопка ввімкнення

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації перед тим, як використовувати виріб, та зберігайте її в надійному місці для майбутньої довідки. При правильному поводженні та мінімальному догляді, Ваш чайник прослужить Вам багато років.

НЕБЕЗПЕЧНО

У жодному разі не занурюйте прилад або підставку у воду або інші рідини. Якщо прилад все ж таки потрапив до води, ні в якому разі не торкайтеся приладу, а негайно відключіть його від електромережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Чайник призначений виключно для побутового користування. Прилад не призначений для промислового та комерційного користування.
- Перед першим використанням приладу перевірте, чи відповідає електроживлення, що вказано в таблиці з технічними характеристиками, електроживленню в Вашій локальній мережі.
- Неправильне користування приладом може спричинити його поломку та спричинити шкоду користувачеві.
- Не використовуйте виріб, якщо: пошкоджено вилку, електропровід або сам виріб, при появі несправностей в роботі чи після пошкодження виробу.
- Для безпечної роботи приладу мережевий провід не повинен бути натягнутим, перекрученим або здавленим. Слідкуйте за тим, щоб провід живлення не звисав з краю стола та не торкався гострих кромek і поверхонь, що нагріваються. Залишок проводу можна зберігати всередині відсіку для зберігання шнура в підставці чайника.
- З метою уникнення ураження електричним струмом не вмикайте прилад вологими руками.

- При від'єднанні від розетки, беріться за мережеву вилку, а не за провід.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до електромережі.
- Прилад не призначений для використання особами з фізичними та психічними вадами (включаючи дітей) без досвіду роботи з даним приладом. В таких випадках користувач повинен бути заздалегідь проінструктованим особою, що відповідає за його безпеку.
- Не дозволяйте дітям бавитися приладом: сам прилад та мережевий провід повинні бути недосяжними для дітей.
- Завжди встановлюйте прилад на сухій рівній поверхні.
- **Не намагайтесь самостійно відремонтувати прилад. При несправностях, або для заміни будь-яких деталей чи шнура, звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Ремонт приладу повинен проводитись виключно спеціалістами.**
- Не використовуйте частини чи деталі інших виробників, за виключенням тих, що рекомендовані компанією ARITA. Використання таких деталей або частин може призвести до втрати гарантії.

УВАГА!

- З метою запобігання виникненню небезпечної ситуації через випадкове скидання аварійного запобіжника, не підключайте прилад до зовнішніх пристроїв із автоматичним виключенням, наприклад, до таймеру, або до мережі, в якій можливі скидання подачі електроживлення.
- Даний прилад призначено для швидкого кип'ятіння, тому, щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не підключайте другий прилад високої напруги до тієї ж мережі, до якої вже підключено цей прилад.
- Регулярно перевіряйте мережевий шнур на неушкодження.
- Чайник призначений виключно для кип'ятіння води. Не

використовуйте його для підігрівання супу, або інших рідин, а також продуктів з банок, пляшок чи консервованої їжі.

- Використовуйте чайник виключно із підставкою, що входить до комплекту.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час роботи. Вода, що кипить, може стати причиною сильних опіків. Якщо вам необхідно відкрити кришку відразу після кипіння, будьте особливо обережні – пара, що виходить з чайника, дуже гаряча.
- Не торкайтеся корпусу чайника під час та відразу після кипіння – він дуже гарячий. Піднімайте чайник виключно за ручку.
- Забороняється заливати до чайника воду вище максимальної відмітки, інакше гаряча вода може випліскуватись з носика та привести до опіків.
- Не наливайте воду нижче мінімальної позначки, щоб попередити википання.
- Не заповнюйте гарячий чайник холодною, або холодний чайник гарячою водою.
- Якщо використовується жорстка вода, то на нагрівальному елементі чайника можуть з'являтися невеликі плями. Це результат появи накипу. Чим жорсткіша вода, тим скоріше з'являється накип. Накип може бути різних кольорів, він безпечний для здоров'я, але може вплинути на подальшу роботу вашого чайника. Регулярно чистить чайник від накипу відповідно до розділу «Догляд та очищення» даної інструкції.
- На підставці чайника може конденсуватись волога. Це нормальне явище, що не вказує на несправність приладу.

ЗАХИСТ ВІД ВИКИПАННЯ

Чайник оснащено захистом від википання. Якщо чайник випадково був ввімкнений без води, або з недостатньою її кількістю, захист автоматично вимкне прилад. При цьому вмикач буде знаходитись в положенні «ввімкнено», але світлові індикатори чи підсвічування працювати не будуть. Вимкніть

чайник, зніміть його з підставки (щоб вимкнути захист) та дайте йому повністю охолонути.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Номінальна напруга, В	220 – 240
Номінальна частота, Гц	50 / 60
Номінальна потужність, Вт	1800
Ємність, л	1,8
Нагрівальний елемент	Дисковий прихований із нержавіючої сталі

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Якщо на підставці чайника є наклейки – зніміть їх.
- Встановіть підставку чайника на суху, рівну та стійку поверхню.
- Вирівняйте потрібну довжину шнура, намотавши на підставку зайву довжину.
- Ополосніть чайник водою.
- Залийте чайник холодною водою до максимальної позначки та закип'ятіть воду (як вказано в розділі «Використання приладу»).
- Вилийте з чайника гарячу воду та ще раз ополосніть чайник.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- Налийте холодну воду до чайника через носик, чи відкривши кришку. Щоб відкрити кришку, натисніть кнопку відкриття кришки.
- Перед тим, як ввімкнути чайник, закрийте кришку. Впевніться, що кришка закрита належним чином, щоб уникнути повного википання води у чайнику.
- Поставте чайник на підставку, вставте мережеву вилку у розетку та встановіть кнопку ввімкнення в положення «I».
- Чайник почне нагрівати воду та загориться світлове

підсвічування.

- Коли вода закипить, чайник вимкнеться автоматично (прозвучить клацання), а підсвічування погасне.
- Ви можете зупинити процес нагрівання в будь-який момент, перемкнувши кнопку ввімкнення в положення «0».

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

УВАГА!

- Перед очищенням приладу обов'язково відключіть його від мережі електроживлення.
- Забороняється використовувати для чищення губки із абразивним покриттям, або абразивні чистячі засоби чи розчинники типу бензину чи ацетону.
- Забороняється занурювати чайник чи підставку у воду.

1 ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

Зовнішню поверхню чайника чистить м'якою ганчіркою, змоченою в теплій воді із м'яким чистячим засобом.

2 ЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

Фільтр від накипу можна мити окремо чи разом із чайником під час видалення накипу (див. наступний розділ) або вийняти та мити в посудомийній машині.

- Відкрийте кришку чайника.
- Промийте фільтр м'якою нейловою щіткою під струмом води.

3 ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ

Накип сам по собі не має небезпечного впливу на здоров'я, але надає неприємного «порошкового» смаку всім напоям та впливає із часом на працездатність приладу. Регулярне очищення продовжить термін служби. При звичайному користуванні (до 5 разів на день) ми рекомендуємо проводити очищення: 1 раз на 3

місяці при користуванні м'якою водою (до 18 dH) та кожного місяця при користуванні жорсткою водою (від 18 dH).

- Залийте чайник водою на три чверті до максимального об'єму та доведіть воду до кипіння.
- Після того, як чайник вимкнеться, долийте до нього розчин оцту (8%) до позначки максимального рівня.
- Залиште отриманий розчин у чайниці на всю ніч.
- Вилийте воду з чайника та ретельно його ополосніть чистою водою.
- Якщо накип ще залишився, проведіть процедуру ще раз.

УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте прилад разом зі звичайними побутовими відходами. Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил утилізації таких приладів. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля.

ГАРАНТІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантія на даний прилад складає 12 місяці з дати покупки, вказаної в гарантійному талоні.

Гарантія не поширюється у наступних випадках:

- При недотриманні описаних вище правил безпеки та інструкції з експлуатації або помилкових дій власника.
- Використання в комерційних цілях.
- При вмиканні до мережі з напругою, відмінною від зазначеної для цього приладу.
- При неналежному догляді (потрапляння рідини, пилу, комах та інших сторонніх предметів і речовин у середину приладу).
- При застосуванні зайвих зусиль під час експлуатації приладу або ушкодженнях іншого роду (механічних ушкодженнях, у результаті невірної експлуатації, удару або падіння приладу).
- При несанкціонованому ремонті або заміні елементів приладу, здійснених не уповноваженою на те особою або сервісним центром.
- При відкладанні накипу на приладі, незалежно від води, що використовувалась.
- При пошкодженнях, що викликані зовнішніми силами.

Строк служби виробу становить 12 місяці.

Інші деталі гарантійних зобов'язань зазначені в гарантійному талоні.

Характеристики виробу можуть бути замінені компанією ARITA без будь-якого повідомлення.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ

Місто	Найменування СЦ	Адреса СЦ	Телефон СЦ
Біла Церква	ДОЙЧЕЛЕКТРОСЕРВІС	вул. Леваневського, 28А	(0456) 33-32-95, 30-94-00
Вінниця	Лотос	вул. Келецька, 61-А	(0432) 69 95 73, 69 91 93, (067) 622 56 62
Дніпропетровськ	Лотос	пр. Кірова, 59	(056) 235 04 09, 234 67 05
Днепропетровск	ДОЙЧЕЛЕКТРОСЕРВІС	пр. Кірова, 46А	(056) 785-40-02, (067) 507-19-64
Житомир	Профмастер	вул. Черняхівського, 20	(041) 242 22 54
Запоріжжя	Лотос	вул. Гоголя, 175	(061) 787 50 51
Івано-Франківськ	Лотос	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71 28 13
Київ	СЦ Нью Вінд	вул. В. Хвойки, 21	(044) 331 69 55
Київ	ДОЙЧЕЛЕКТРОСЕРВІС	бул. І. Лепсе, 55	(044) 408-66-60, 497-36-19, 497-29-36, 497-34-55
Київ	Равіс	вул. Героїв Дніпра, 2-А	(044) 227 10 41, 227 10 42
Кіровоград	Лотос	вул. Короленка, 2	(0522) 35 79 23
Кременчук	Інек - Кремень	вул. Московська, 55/1	(067) 530 76 21
Кривий Ріг	Лотос	вул. Косіора, 64/7	(0564) 40 07 79
Луцьк	Сервіс-Мастер	пр-т Перемоги, 24	(0332) 78 56 25, 78 56 24
Львів	Маркет-Львів	вул. Генерала Юнаківа, 9	(032) 233 12 65, (096) 140 63 69
Маріуполь	Лотос	б-р 50 лет Жовтня, 32/18	(0629) 49 30 05
Миколаїв	Лотос	Внутриквартальний проїзд, 2	(0512) 58 06 47, 58 06 46
Одеса	Транс Сервіс	вул. Новосельського, 64	(048) 700 07 09
Одеса	ДОЙЧЕЛЕКТРОСЕРВІС	вул. Приморська, 27	(048) 771-25-38, 722-70-66, 722-97-79
Полтава	Лотос	вул. Степного Фронту, 29	(0532) 69 42 62, 50 98 89
Рівно	Битрадіотехніка	вул. Степана Бандери, 45	(0362) 23 53 03, 23 52 78
Рівно	ДОЙЧЕЛЕКТРОСЕРВІС	вул. С. Бандери, 55	(0362) 43-64-51, 43-64-52, 63-54-89
Суми	Ельф	вул. Петропавлівська, 86/1	(0542) 66 03 00
Тернопіль	Репорт-Сервіс	вул. П.Куліша, 1	(0352) 51 12 47
Ужгород	Ремонт домашньої техніки	вул. Легоцького, 3/2	(0312) 65 42 66
Харків	Веском сервіс	вул. Чернишевського, 56	(057) 754-33-13, 719-53-85
Херсон	Лотос	вул. Карбишева, 28-А	(0552) 43 40 33
Хмельницький	Юс-Сервіс	вул. Проскурівського підпілля, 117	(0382) 70 33 15, 70 03 32
Черкаси	ЄВРАЗІЯ-С	вул. Одеська, 8	(0472) 66 36 53, 15 11 44, 35 45 45
Чернігів	Вена	вул. 77 Гвардійської дивізії, 1	(0462) 60 15 85
Чернівці	Електросервіс	вул. Л. Кобилиці, 105	(0372) 90 13 11, 55 48 69



ВСТУПЛЕНИЕ

Уважаемый покупатель! Мы благодарны, что Вы приобрели бытовую технику торговой марки ARITA.

Данная техника производится по европейским стандартам и станет надежным и незаменимым помощником в Вашем доме на многие годы.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Моющийся фильтр от накипи

Кнопка открытия крышки

Подставка с
вращением
на 360°



Кнопка включения

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед тем, как использовать изделие и храните его в надежном месте для будущих справок. При правильной эксплуатации и минимальном уходе Ваш чайник прослужит Вам много лет.

ОПАСНО

Ни в коем случае не опускайте изделие или подставку в воду или другие жидкости. Если изделие все же попало в воду, ни в коем случае не притрагивайтесь к нему, а немедленно отключите его от электросети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Чайник предназначен для использования исключительно в бытовых целях. Изделие не предназначено для промышленного либо коммерческого использования.
- Перед первым использованием изделия проверьте соответствие напряжения в Вашей локальной сети напряжению, указанному в таблице с техническими характеристиками изделия.
- Неправильное использование изделия может привести к его поломке и нанести вред пользователю.
- Не используйте изделие, если: повреждена вилка, электропровод или сам прибор, при обнаружении неисправностей в работе, или после повреждения прибора.
- Для безопасной работы устройства сетевой шнур не должен быть натянут, перекручен или сдавлен. Следите за тем, чтобы шнур питания не свешивался с края стола и не касался острых кромок и нагреваемых поверхностей. Излишек провода можно хранить внутри отсека для хранения шнура в подставке чайника.
- С целью предотвращения поражения электрическим током не включайте изделие мокрыми руками.
- При отключении от розетки, беритесь за сетевую вилку, а не за провод.
- Не оставляйте изделие без присмотра, если оно подключено к

электросети.

- Изделие не предназначено для использования лицами с физическими и психическими недостатками (включая детей), а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев пользования под присмотром и по указаниям лица, ответственного за безопасность их жизни.
- Не разрешайте детям играть с изделием: само изделие и сетевой провод должны быть недосягаемыми для детей.
- Всегда устанавливайте изделие на сухую ровную поверхность.
- **Не пытайтесь также самостоятельно отремонтировать устройство. При неисправностях, либо для замены каких-либо деталей или шнура, обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Ремонт изделия должен проводиться исключительно специалистами.**
- Не используйте части или детали других производителей, за исключением рекомендованных компанией ARITA. Использование таких деталей или частей может привести к потере гарантии.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание возникновения опасной ситуации из-за случайного сброса аварийного предохранителя, не подключайте изделие к внешним отключающим устройствам, например, к таймеру или к сети, в которой возможны сбои подачи электропитания.
- Это изделие предназначено для быстрого кипячения, поэтому чтобы избежать перенапряжения электросети, не подключайте второй прибор высокого напряжения к той же самой сети, к которой уже подключено данное изделие.
- Регулярно проверяйте сетевой провод на наличие повреждений.
- Чайник предназначен только для кипячения воды. Не используйте его для подогревания супа или иных жидкостей, а также продуктов из банок, бутылок или консервированной пищи.
- Используйте чайник только с подставкой, которая входит в комплект.
- Запрещается открывать крышку чайника во время работы. Кипящая вода может стать причиной возникновения сильных ожогов. Если вам необходимо открыть крышку сразу после кипения, будьте особенно осторожны – пар, который выходит из чайника, очень горячий.

- Во время закипания и сразу после отключения, не прикасайтесь к корпусу чайника – он очень горячий. Поднимайте чайник исключительно за ручку.
- Запрещается наливать в чайник воду выше максимальной отметки, иначе горячая вода может выплескиваться из носика и привести к ожогам.
- Никогда не наливайте воду ниже минимальной отметки уровня, чтобы предотвратить выкипание.
- Не заполняйте горячий чайник холодной, либо холодный чайник горячей водой.
- Если используется жесткая вода, то на нагревательном элементе чайника могут появляться небольшие пятна. Это результат появления накипи. Чем жестче вода, тем быстрее появляется накипь. Накипь может быть разных оттенков, она безопасна для здоровья, но может повлиять на дальнейшую работу вашего чайника. Регулярно очищайте чайник от накипи, как описано в разделе «Уход и чистка» данной инструкции.
- На подставке чайника может конденсироваться влага. Это нормальное явление и не указывает на наличие неисправностей чайника.

ЗАЩИТА ОТ ВЫКИПАНИЯ

Чайник оснащен защитой от выкипания. Если чайник случайно был включен без воды, или с недостаточным ее количеством, защита автоматически выключит изделие. При этом переключатель будет находиться в положении «I», но световые индикаторы или подсветка гореть не будут. Выключите чайник, снимите его с подставки (чтобы отключить защиту) и дайте ему полностью остыть.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Номинальное напряжение, В	220 – 240
Номинальная частота, Гц	50 / 60
Номинальное напряжение, Вт	1800
Ёмкость, л	1,8
Нагревательный элемент	Дисковый скрытый из нержавеющей стали

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Если на подставке есть наклейки – снимите их.
- Установите подставку на ровную и устойчивую поверхность.
- Выровняйте нужную длину шнура, намотав излишек на подставку.
- Сполосните чайник водой.
- Залейте чайник холодной водой до максимальной отметки уровня и закипятите воду (как указано в разделе «Использование изделия»).
- Вылейте из чайника горячую воду и еще раз сполосните чайник.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

- Налейте холодную воду в чайник через носик либо открыв крышку. Чтобы открыть крышку, нажмите кнопку открывания крышки.
- Перед тем, как включить чайник, закройте крышку. Убедитесь, что крышка закрыта должным образом, чтобы предотвратить полное выкипание воды в чайнике.
- Поставьте чайник на подставку, вставьте сетевую вилку в розетку и установите кнопку включения в положение «I».
- Чайник начнет нагревать воду, и загорится голубая подсветка.
- Когда вода закипит, чайник выключится автоматически (прозвучит щелчок), а подсветка погаснет.
- Вы можете остановить процесс нагревания в любой момент, переключив кнопку включения в положение «0».

ЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ!

- Перед проведением очистки, обязательно отключите чайник от сети электропитания.
- Запрещается использовать для очистки губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензин или ацетон.
- Запрещается опускать чайник или подставку в воду.

1 ЧИСТКА ИЗДЕЛИЯ

Внешнюю поверхность чайника чистите мягкой тканью, смоченной в теплой воде с мягким моющим средством.

2 ЧИСТКА ФИЛЬТРА

Фильтр от накипи можно мыть отдельно либо вместе с чайником во время удаления накипи (см. следующий раздел) или вынуть и мыть в посудомоечной машине.

- Откройте крышку чайника.
- Осторожно помойте фильтр мягкой нейлоновой щеткой под струей воды.

3 УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Накипь сама по себе не оказывает вредного воздействия на ваше здоровье, но придает неприятный «порошковый» вкус всем напитками. Влияет со временем на работоспособность изделия. Регулярная очистка продлит срок службы. При обычном использовании (до 5 раз в день), мы рекомендуем проводить очистку: 1 раз в 3 месяца при использовании мягкой воды (до 18 dH) и каждый месяц при использовании жесткой воды (от 18 dH).

- Залейте чайник водой на три четверти до максимального объема и доведите воду до кипения.
- После того, как чайник выключится, долейте в него раствор уксуса (8%) до отметки максимального уровня; оставьте полученный раствор в чайнике на всю ночь.
- Вылейте воду из чайника и тщательно его сполосните чистой водой.
- Если накипь еще осталась, повторите процедуру еще раз.

УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте изделие вместе с обычными бытовыми отходами.
Пожалуйста, придерживайтесь местных правил утилизации таких изделий. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантия на данное изделие составляет 12 месяца с момента оформления покупки, указанной в гарантийном талоне.

Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- При несоблюдении описанных выше правил безопасности и инструкций по эксплуатации, либо ошибочных действий владельца.
- Использование в коммерческих целях.
- При включении в сеть с напряжением, отличающимся от указанного для данного изделия.
- При недостаточном уходе (попадание жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов и веществ в середину изделия).
- При использовании лишних усилий во время эксплуатации изделия или повреждении другого рода (механических повреждений в результате неправильной эксплуатации, удара или падения изделия).
- При несанкционированном ремонте или замене элементов изделия, произведенных неуполномоченным на это лицом или сервисным центром.
- При повреждениях, вызванных внешними силами.

Срок службы изделия составляет 12 месяца.

Другие детали гарантийных обязательств указаны в гарантийном талоне.

Характеристики изделия могут быть заменены компанией ARITA без какого-либо уведомления.

